

KẾ HOẠCH

Triển khai thực hiện Quyết định số 843/QĐ-TTg ngày 31/5/2013 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án “Xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng” và “Đề án thành lập Công ty Quản lý tài sản của tổ chức tín dụng Việt Nam”

Thực hiện Quyết định số 843/QĐ-TTg ngày 31/5/2013 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án “Xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng” và Đề án “Thành lập Công ty Quản lý tài sản của tổ chức tín dụng Việt Nam”, UBND tỉnh Thanh Hoá ban hành Kế hoạch triển khai thực hiện Quyết định số 843/QĐ-TT trên địa bàn tỉnh với các nội dung cụ thể sau:

I. Mục đích, yêu cầu

- Quán triệt các mục tiêu, nguyên tắc và các giải pháp xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng.

- Cụ thể hoá nội dung, yêu cầu, nhiệm vụ của các Sở, Ban, ngành, địa phương và các đơn vị liên quan trong công tác xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng, bảo đảm triển khai kịp thời, đồng bộ, có hiệu quả Quyết định số 843/QĐ-TTg ngày 31/5/2013 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt đề án “Xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng” và “Đề án thành lập Công ty Quản lý tài sản của tổ chức tín dụng Việt Nam”.

II. Công tác triển khai

Các Sở, Ban, ngành cấp tỉnh; UBND các huyện, thị xã, thành phố; các ngân hàng, tổ chức tín dụng trên địa bàn tỉnh và các đơn vị liên quan theo chức năng và nhiệm vụ được giao, tổ chức nghiên cứu và triển khai thực hiện các nội dung tại Đề án “Xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng” và Đề án “Thành lập Công ty Quản lý tài sản của tổ chức tín dụng Việt Nam”; trong đó cần tập trung thực hiện các nhiệm vụ sau:

1. Ngân hàng Nhà nước – Chi nhánh Thanh Hóa

- Triển khai kịp thời các văn bản chỉ đạo của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về các giải pháp xử lý nợ xấu của các tổ chức tín dụng theo tinh thần Quyết định số 843/QĐ-TTg ngày 31/5/2013 của Thủ tướng Chính phủ đến các tổ chức tín dụng trên địa bàn tỉnh.

- Thực hiện thanh tra, giám sát và kiểm tra các tổ chức tín dụng trên địa bàn trong việc chấp hành các quy định của pháp luật về xử lý nợ xấu và mục tiêu, giải pháp nêu tại các Đề án.

- Phối hợp với các cơ quan thông tin, truyền thông thực hiện phổ biến, tuyên truyền đến các tầng lớp nhân dân để tạo sự ủng hộ và thống nhất trong xã hội khi thực hiện các chính sách, giải pháp xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng.

- Áp dụng các biện pháp xử lý theo quy định của pháp luật đối với các tổ chức tín dụng cố tình che giấu nợ xấu, không thực hiện nghiêm các giải pháp xử lý của Chính phủ và chỉ đạo của ngân hàng nhà nước.

- Tổ chức sơ kết, tổng kết, rút kinh nghiệm việc triển khai thực hiện Đề án, báo cáo UBND tỉnh Thanh Hoá và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam theo quy định.

2. Sở Kế hoạch và Đầu tư

- Đôn đốc các ngành, các huyện, thị xã, thành phố, các Chủ đầu tư trên địa bàn tỉnh: Đẩy nhanh tiến độ thực hiện và giải ngân đối với các dự án sử dụng vốn ngân sách nhà nước, vốn Chương trình mục tiêu quốc gia, vốn trái phiếu chính phủ đã bố trí cho các dự án và số vốn được phép ứng trước trong kế hoạch hàng năm. Tập trung đầu tư các dự án tạo sức lan tỏa lớn, dự án sử dụng nhiều yếu tố đầu vào ở trong nước. Đẩy nhanh tiến độ triển khai và giải ngân cho các chương trình, dự án đầu tư sử dụng vốn ngân sách thuộc Chương trình xây dựng nông thôn mới, nhà ở xã hội, ký túc xá sinh viên, học sinh, đầu tư kiên cố hóa kênh mương, phát triển hạ tầng giao thông nông thôn... Triển khai đồng bộ các biện pháp huy động và giải ngân vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA), vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI), trong đó chú trọng thu hút làn sóng đầu tư mới, quy mô lớn và công nghệ cao.

- Chủ trì, phối hợp các ngành liên quan, tham mưu cho UBND tỉnh tiếp tục cải cách thủ tục đầu tư, xóa bỏ các rào cản đầu tư, tạo thuận lợi về hạ tầng và đẩy nhanh giải phóng mặt bằng. Cần xác định rõ và nâng cáo trách nhiệm thẩm định trước giải ngân và giám sát sau giải ngân để đảm bảo dự án được thực hiện và tiếp tục thực hiện là những dự án khả thi, hiệu quả. Kiểm tra chặt chẽ tình hình thực hiện kế hoạch của các chủ đầu tư, khắc phục tình trạng chậm trễ trong việc hoàn thiện các thủ tục đầu tư, đấu thầu, nghiệm thu và thanh toán vốn.

- Phối hợp với Sở Tài chính, Sở Xây dựng kiểm tra, đôn đốc các huyện, thị xã, thành phố triển khai thực hiện quyết liệt Chỉ thị số 27/CT- TTg ngày 10/10/2012 của Thủ tướng Chính phủ về những giải pháp chủ yếu khắc phục nợ đọng trong xây dựng cơ bản, trong đó phải tiến hành rà soát, phân loại các công trình, dự án và các khoản nợ đọng; đồng thời, xây dựng phương án và lộ trình xử lý toàn bộ nợ đọng trong xây dựng cơ bản đến năm 2015 bằng nguồn vốn ngân sách và nguồn vốn khác; ưu tiên bố trí vốn để xử lý nợ đọng trong kế hoạch phân bổ vốn đầu tư từ ngân sách để đảm bảo hàng năm xử lý ít nhất được 30% nợ đọng trong xây dựng cơ bản.

- Tham mưu cho UBND tỉnh tập trung huy động mọi nguồn vốn để xử lý nhanh nợ đọng trong xây dựng cơ bản và sớm hoàn thành các công trình sắp

hoàn thành, đưa vào sử dụng, đồng thời kiên quyết dừng hoặc chuyển đổi các dự án đầu tư kém hiệu quả.

3. Sở Xây dựng

- Rà soát các dự án phát triển đô thị, phát triển nhà ở đang triển khai và đã giao dự án nhưng chưa triển khai; trên cơ sở đó, tiến hành phân loại các dự án tiếp tục triển khai, các dự án cần tạm dừng, các dự án cần điều chỉnh cơ cấu, loại hình nhà ở cho phù hợp với nhu cầu thị trường và nguồn lực xã hội, báo cáo UBND tỉnh.

- Tham mưu cho UBND tỉnh dừng triển khai các dự án đã giao chủ đầu tư nhưng không phù hợp kế hoạch phát triển của tỉnh, chỉ xem xét cho phép tiếp tục triển khai các dự án phát triển nhà ở xã hội, nhà ở tái định cư, các công trình quốc phòng an ninh, lợi ích quốc gia, lợi ích công cộng trên địa bàn của địa phương; đối với các dự án đã và đang tham gia giải phóng mặt bằng nhưng không phù hợp với nhu cầu phát triển kinh tế - xã hội của địa phương thì cho phép chủ đầu tư tổ chức sản xuất kinh doanh tạm thời, không để đất trống và chỉ được phép đầu tư tiếp khi được cấp có thẩm quyền cho phép.

- Báo cáo UBND tỉnh cho phép điều chỉnh cơ cấu nhà ở trong dự án để phù hợp với nhu cầu của thị trường; điều chỉnh quy hoạch đối với các dự án phát triển nhà ở thương mại đã giải phóng mặt bằng nhưng chưa triển khai công trình nhà ở để tăng tỷ trọng nhà ở xã hội phục vụ người nghèo, người có thu nhập thấp, nhà ở cho cán bộ, công chức, công nhân, lực lượng vũ trang...

- Báo cáo UBND tỉnh cho phép điều chỉnh cơ cấu căn hộ cho phù hợp với nhu cầu và khả năng thanh toán của đại bộ phận người mua đối với các công trình nhà ở đã hoàn thành nhưng chưa bán được do chưa phù hợp với nhu cầu thị trường.

- Tham mưu cho UBND tỉnh thực hiện việc chuyển các dự án nhà ở thương mại sang làm nhà ở xã hội để cho thuê hoặc cho thuê mua các đối tượng chính sách, người có thu nhập thấp, các bộ công chức, viên chức, lực lượng vũ trang, công nhân, sinh viên hoặc chuyển các công trình thành bệnh viện, trường học, khách sạn, dịch vụ thương mại đang có nhu cầu nhưng phải phù hợp với kế hoạch và điều kiện cơ sở hạ tầng.

- Hướng dẫn, hỗ trợ các doanh nghiệp bất động sản chủ động điều chỉnh hoạt động kinh doanh, tái cơ cấu doanh nghiệp cho phù hợp thông qua các biện pháp giảm giá bán, điều chỉnh cơ cấu hàng hóa cho phù hợp với khả năng chi trả của thị trường, áp dụng các phương pháp bán hàng linh hoạt, khuyến khích chuyển sang hình thức cho thuê, thuê mua chuyển sang nhà ở xã hội, sử dụng đúng mục đích các khoản vay và huy động vốn từ khách hàng, thực hiện công khai, minh bạch, đúng cam kết tiến độ, tạo niềm tin với khách hàng.

- Rút ngắn thời gian thẩm định, phê duyệt quy hoạch và đặc biệt là giải quyết nhanh chóng các thủ tục cho phép điều chỉnh cơ cấu dự án đang tồn kho, thi công dở dang cho phù hợp với nhu cầu thị trường, thủ tục chuyển đổi từ dự án nhà ở thương mại sang nhà ở xã hội.

4. Sở Tài nguyên Môi trường

- Rà soát các dự án giao đất có thu tiền sử dụng đất không đủ điều kiện tiếp tục đầu tư, không thực hiện các qui định về đầu tư, chậm triển khai thực hiện, báo cáo UBND tỉnh hướng xử lý theo quy định của pháp luật.

- Tích cực, chủ động triển khai thực hiện có hiệu quả chỉ đạo tại Thông báo số 89/TB-UBND ngày 05/7/2013 Kết luận của Phó Chủ tịch UBND tỉnh Nguyễn Đình Xứng tại Hội nghị nghe báo cáo kết quả rà soát nợ đọng tiền SDD đối với các dự án giao đất có thu tiền sử dụng đất và nợ đọng tiền cấp quyền khai thác khoáng sản.

- Phối hợp với các cơ quan, đơn vị trong việc xử lý nợ xấu của các tổ chức tín dụng có liên quan đến đất đai theo quy định.

5. Cục thuế Thanh Hoá

- Phối hợp với Sở Tài chính rà soát, xác định, thực hiện giảm 50% tiền thuê đất năm 2013, 2014 đối với các tổ chức kinh tế, hộ gia đình, cá nhân được Nhà nước cho thuê đất mà số tiền cho thuê đất phải nộp theo quy định tại Nghị định số 121/2010/NĐ-CP ngày 30/12/2010 của Chính phủ tăng quá 2 lần so với mức nộp năm 2010 (theo chính sách thu tiền thuê đất trước ngày Nghị định số 121/2010/NĐ-CP có hiệu lực thi hành). Trường hợp tiền thuê đất sau khi được giảm vẫn lớn hơn 2 lần so với tiền thuê đất phải nộp của năm 2010 thì được giảm tiếp tiền thuê đất bằng 2 lần tiền thuê đất phải nộp của năm 2010.

- Tham mưu cho UBND tỉnh cho phép các Chủ đầu tư dự án đã được Nhà nước giao đất nhưng chưa hoàn thành nghĩa vụ về nộp tiền sử dụng đất do có khó khăn về tài chính được nộp tiền sử dụng đất theo tiến độ thanh toán tiền bán hàng trong thời gian tối đa 24 tháng kể từ ngày có thông báo nộp tiền sử dụng đất của cơ quan Thuế.

- Tổ chức triển khai thực hiện kịp thời một số quy định có hiệu lực từ ngày 01/7/2013 tại Luật số 32/2013/QH13 ngày 19/6/2013 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế thu nhập doanh nghiệp và Luật số 31/2013/QH13 ngày 19/6/2013 sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật thuế giá trị gia tăng.

- Phối hợp với các cơ quan hữu quan đẩy mạnh tuyên truyền tới các tổ chức, doanh nghiệp, hộ, cá nhân về hai luật thuế nêu trên.

- Hỗ trợ Công ty quản lý tài sản hoàn thiện các thủ tục, hồ sơ để thực hiện nghĩa vụ tài chính với nhà nước khi chuyển quyền tài sản đảm bảo cho người mua.

6. Sở Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn

- Phối hợp với các cơ quan liên quan, các hiệp hội ngành nghề, hội nông dân tập thể để phân tích, đánh giá thực trạng hoạt động và hàng tồn kho của ngành để xây dựng, triển khai các chương trình, giải pháp tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh và hỗ trợ tín dụng thông qua các chương trình như: Cho vay nông nghiệp, nông thôn, hỗ trợ chăn nuôi, nuôi trồng thủy sản...

- Tích cực triển khai các chương trình liên kết đầu tư, sản xuất – tín dụng ngân hàng – tiêu thụ, tiêu dùng để đưa vốn tín dụng ngân hàng đáp ứng các nhu cầu vay vốn có hiệu quả của nền kinh tế, kích thích sản xuất, kinh doanh, tiêu dùng, xuất khẩu, giải phóng hàng tồn kho và tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp thuộc ngành, thuộc tỉnh quản lý.

7. Sở Công Thương

- Tiếp tục chỉ đạo, triển khai thực hiện Cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam” nhằm thúc đẩy tiêu dùng hàng hóa sản xuất nội địa, Chương trình “Đưa hàng Việt về nông thôn”, thực hiện kết nối giữa doanh nghiệp sản xuất và người tiêu dùng để đẩy mạnh tiêu thụ sản phẩm sản xuất trong tỉnh.

- Chỉ đạo Chi cục QLTT tăng cường công tác kiểm tra hàng hóa nhập lậu, hàng giả, hàng kém chất lượng trên địa bàn toàn tỉnh nhằm bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng; đẩy mạnh đấu tranh chống buôn lậu, hàng giả và gian lận thương mại nhằm hỗ trợ tích cực, tạo môi trường thuận lợi cho các doanh nghiệp sản xuất, lưu thông hàng hoá trên địa bàn tỉnh.

- Nắm bắt thông tin thị trường, phối hợp với các cơ quan chức năng tiếp tục hỗ trợ cho doanh nghiệp trong đẩy mạnh xuất khẩu.

- Phối hợp với Sở Tài chính để có biện pháp bình ổn giá thị trường.

8. Sở Tài chính

- Tham mưu cho UBND tỉnh sử dụng nguồn thu từ cổ phần hóa DNNN chưa nộp Trung ương và nguồn ngân sách Tỉnh để cấp vốn điều lệ cho Quỹ bảo lãnh tín dụng cho doanh nghiệp nhỏ và vừa của tỉnh.

- Phối hợp với các ngành liên quan sớm đưa Quỹ bảo lãnh tín dụng cho doanh nghiệp nhỏ và vừa của tỉnh vào hoạt động; hoàn thiện các quy định về thủ tục, điều kiện bảo lãnh và có giải pháp tăng quy mô, hiệu quả hoạt động nhằm giảm thiểu rủi ro, đảm bảo an toàn về vốn.

- Phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Xây dựng, Sở Tài nguyên và Môi trường nghiên cứu, tham mưu cho UBND tỉnh xem xét mua lại một số công trình, bất động sản thế chấp vay ngân hàng sắp hoàn thành hoặc đã hoàn thành nhưng chưa bán được để phục vụ cho mục đích an sinh xã hội và hoạt động của các cơ quan Nhà nước.

- Phối hợp với Cục Thuế Tỉnh đánh giá tác động và có ý kiến tham mưu cho UBND tỉnh về việc giảm tiền thuê đất cho các tổ chức kinh tế thuộc đối tượng được giảm theo các Quyết định về việc giảm tiền thuê đất trong năm 2011 và năm 2012 đối với một số tổ chức kinh tế; giảm tiền thuê đất, gia hạn tiền nộp tiền sử dụng đất theo Nghị quyết số 02/NQ-CP ngày 07/1/2013 của Chính Phủ về một số giải pháp tháo gỡ khó khăn cho sản xuất kinh doanh, hỗ trợ thị trường, giải quyết nợ xấu.

- Chủ trì, phối hợp với Cục Thuế tỉnh, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Tài nguyên và Môi trường, Ban Quản lý khu kinh tế Nghi Sơn rà soát các dự án đầu tư trên địa bàn tỉnh còn nợ tiền sử dụng đất; tham mưu, đề xuất những dự án mà

nhà đầu tư thật sự khó khăn về tài chính; trình UBND tỉnh xem xét, gia hạn thời gian nộp tiền sử dụng đất theo quy định. Các khoản thanh toán nợ tồn đọng trong xây dựng cơ bản phải được ưu tiên sử dụng để trả các khoản nợ quá hạn cho ngân hàng sau khi đã thanh toán đầy đủ tiền lương, tiền công, nộp thuế nhà nước.

- Chủ trì, phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư, Chi nhánh Ngân hàng Nhà nước tỉnh, các Sở, ban, ngành và UBND các huyện, thị xã, thành phố rà soát, tổng hợp tình hình và có biện pháp xử lý phù hợp, dứt điểm đối với các khoản nợ giữa ngân sách với các doanh nghiệp, nợ đọng xây dựng cơ bản; xử lý nợ xấu của doanh nghiệp nhà nước thực hiện theo Chỉ thị số 27/CT-TTg ngày 10/10/2012 của Thủ tướng Chính phủ về những giải pháp chủ yếu khắc phục nợ đọng trong xây dựng cơ bản.

- Tiếp tục triển khai thực hiện Quyết định 1440/2013/QĐ-UBND ngày 06/05/2013 sửa đổi Điểm a Khoản 1 Điều 27 Quy chế đấu giá QSD đất để giao đất có thu tiền sử dụng đất hoặc cho thuê đất trên địa bàn tỉnh Thanh Hoá ban hành theo Quyết định số 359/2012/QĐ-UBND ngày 03/02/2012 của UBND tỉnh Thanh Hóa để tháo gỡ khó khăn cho nhà đầu tư và xử lý nợ đọng tiền sử dụng đất.

- Phối hợp với UBND các huyện, thị xã, thành phố (đối với những dự án do cấp huyện tổ chức bán đấu giá) tiến hành các bước giảm trừ diện tích đất trúng đấu giá, điều chỉnh kết quả trúng đấu giá và điều chỉnh hợp đồng mua bán tài sản trúng đấu giá với các đơn vị theo quy định.

9. Sở Tư Pháp

Phối hợp và trợ giúp về pháp lý đối với các sở, ngành, UBND các huyện, thị xã, thành phố trong quá trình thực hiện nhiệm vụ tại Kế hoạch này.

10. Sở Thông tin và Truyền thông

Tăng cường chỉ đạo các cơ quan truyền thông, báo chí, Đài Phát thanh và Truyền hình tỉnh thường xuyên phổ biến, tuyên truyền các văn bản pháp luật, các chính sách liên quan về xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng.

11. Công an tỉnh

- Áp dụng các biện pháp theo quy định của pháp luật để giữ gìn an ninh trật tự, đảm bảo thực hiện quyền của Công ty Quản lý tài sản trong việc thu hồi, thu giữ tài sản đảm bảo.

- Phối hợp đẩy nhanh tiến độ và xử lý dứt điểm các vụ án có liên quan đến hoạt động ngân hàng và thi hành các vụ án dân sự để tạo điều kiện cho các tổ chức tín dụng thu hồi nợ, giảm nợ xấu và tạo điều kiện mở rộng tín dụng cho nền kinh tế. Không hình sự hoá các hoạt động kinh tế trong lĩnh vực ngân hàng; ưu tiên áp dụng các biện pháp xử lý về mặt kinh tế, dân sự để khắc phục hậu quả và thu hồi tối đa vốn, tài sản cho ngân hàng.

12. UBND các huyện, thị xã, thành phố

- Tích cực phối hợp thực hiện các nội dung do các Sở, ngành triển khai.

- Tổ chức triển khai thực hiện quyết liệt Chỉ thị số 27/CT-TTg ngày 10/10/2012 của Thủ tướng Chính phủ về những giải pháp chủ yếu khắc phục nợ đọng trong xây dựng cơ bản tại các địa phương, trong đó phải tiến hành rà soát, phân loại các công trình, dự án và các khoản nợ đọng; xây dựng phương án và lộ trình xử lý xong toàn bộ nợ đọng trong xây dựng cơ bản đến năm 2015 bằng nguồn vốn ngân sách và nguồn vốn khác; phải ưu tiên bố trí vốn để xử lý nợ đọng trong kế hoạch phân bổ vốn đầu tư từ ngân sách để đảm bảo hàng năm xử lý ít nhất được 30% nợ đọng trong xây dựng cơ bản; kịp thời phản ánh những khó khăn vướng mắc trong triển khai thực hiện với các Sở, ngành liên quan để báo cáo UBND tỉnh chỉ đạo giải quyết.

- Tập trung huy động mọi nguồn vốn để xử lý nhanh nợ đọng trong xây dựng cơ bản và sớm hoàn thành các công trình sắp hoàn thành, đưa vào sử dụng, đồng thời kiên quyết dừng hoặc chuyển đổi các dự án đầu tư kém hiệu quả. Các khoản thanh toán nợ đọng trong xây dựng cơ bản phải được ưu tiên sử dụng để trả các khoản nợ quá hạn cho ngân hàng sau khi đã thanh toán đầy đủ tiền lương, tiền công cho cán bộ.

- Hỗ trợ các tổ chức tín dụng hoàn thiện các hồ sơ pháp lý liên quan đến tài sản đảm bảo tiền vay để có thể thu hồi tài sản và sớm xử lý nợ xấu của các tổ chức tín dụng.

- Phối hợp thực hiện và chỉ đạo UBND cấp phường, xã phối hợp thực hiện thủ tục đăng ký, chuyển quyền sở hữu, sử dụng tài sản theo đề nghị của Công ty quản lý tài sản.

III. Tổ chức thực hiện

Căn cứ Quyết định số 843/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ và các nội dung tại Kế hoạch này, Giám đốc Ngân hàng Nhà nước – Chi nhánh Thanh hoá, Giám đốc các Sở, ngành, Chủ tịch UBND các Huyện, Thị xã, thành phố Thanh Hóa có trách nhiệm khẩn trương chỉ đạo, hướng dẫn tổ chức, phối hợp triển khai thực hiện; đồng thời, thực hiện việc báo cáo, đánh giá về tiến độ, kết quả thực hiện, những khó khăn vướng mắc trong quá trình thực hiện, đề xuất giải pháp để đạt mục tiêu xử lý nợ xấu của hệ thống các tổ chức tín dụng; gửi về Ngân hàng Nhà nước – Chi nhánh Thanh hoá trước ngày 10/6 và ngày 10/12 hàng năm.

Ngân hàng Nhà nước – Chi nhánh Thanh hoá có trách nhiệm tổng hợp, phân tích, đánh giá kết quả thực hiện và báo cáo UBND tỉnh, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam trước ngày 20/6 và ngày 20/12 hàng năm./.

Nơi nhận:

- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh (để b/c);
- Ngân hàng NN Việt Nam (thay b/c);
- UBND các huyện, thị xã, TP (để thực hiện);
- Các Sở, ngành liên quan (để thực hiện);
- Lưu: VT, KTTC(2).

KT. CHỦ TỊCH
HỘI ĐỒNG CHỦ TỊCH



(Handwritten signature)

Nguyễn Đình Xứng